LEGISLATION
Raad van State
WETGEVING
Transmis à M. Bureau
- 1 - Coordination

MTL. L.2365/1.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 13 septembre 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant le titre Ier, chapitre II, A, du Règlement général pour la protection du travail, approuvé par l'arrêté du Régent du 11 février 1946", a donné en sa séance du 19 septembre 1951 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 13e September 1951 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van titel I, hoofdstuk II, A, van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, goedgekeurd bij het besluit van de Regent van 11 Februari 1946", heeft ter zitting van 19 September 1951 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose de modifier l'alinéa 2 du préambule ainsi qu'il suit :

"Vu le règlement général pour la protection du travail, approuvé par les arrêtés du Régent des 11 février 1946 et 27 septembre 1947, notamment le titre 1er, chapitre II;".

Le Conseil d'Etat propose de supprimer le troisième alinéa du préambule; en effet, celui-ci ne constitue pas une motivation du projet d'arrêté royal.

Le Conseil d'Etat propose la rédaction suivante pour l'article 1er du projet :

"Article 1er.-

Au titre 1er, chapitre II, du règlement général pour la protection du travail, approuvé par l'arrêté du Régent du 11 février 1946, la mention : "Chanvre (Magasins en grand de), lin et autres matières analogues" figurant sous la rubrique A, est modifiée comme suit :

...(la suite comme au projet du Gouvernement, sous réserve d'écrire :

Chanvre, lin et autres matières analogues, (Emmagasinage de plus de 1.000 kg.)...".

De Raad van State stelt voor,het tweede lid van de inleiding te wijzigen als volgt :

"Gelet op het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming, goedgekeurd bij de besluiten van de Regent van 11 Februari 1946 en 27 September 1947,namelijk op titel 1, hoofdstuk II;".

De Raad van State stelt voor, het derde lid van de inleiding te schrappen; het geeft immers geen motivering van het ontwerp van koninklijk besluit.

De Raad van State stelt voor,artikel 1 van het ontwerp als volgt te lezen :

"Artikel 1.-

In titel 1, hoofdstuk II, van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming, goedgekeurd bij het besluit van de Regent van 11 Februari 1946,wordt de vermelding : "Hennep, vlas en andere dergelijke stoffen (Opslagruimten in 't groot voor)",voorkomend onder rubriek A, gewijzigd als volgt :
... (voorts zoals in het ontwerp van de Regering, mits te schrijven :
Hennep, vlas en andere soortgelijke stoffen, (Opslagruimten voor meer dan 1.000 kg.) ... ".

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J. SUETENS, premier président du Conseil d'Etat, — président
de Heren : eerste-voorzitter van de Raad van State, — voorzitter

M. SOMERHAUSEN, — conseillers d'Etat
G. VAN BUNNEN, — raadsheren van State

P. COART-FRESART, — assesseurs de la section de législation
P. ANSIAUX, — bijzitters van de afdeling wetgeving

G. PIQUET, greffier adjoint, — greffier
adjunct-griffier, — griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le 1951.

De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.